

EL GENIO DE LA LIBERTAD.

PERIÓDICO DE LA TARDE.

Saldrá todos los dias excepto los domingos en que con fundamento se crea no haya de regresar de Barcelona el paquete vapor ó buque correo, y en otro caso cesará los sábados.

Se suscribe en la libreria de PEDRO JOSÉ GELABERT, plaza de Cort, á 10 reales vellon mensuales en esta isla, y 12 fuera de ella franco de porte.

MAÑANA.—✠ *La Natividad de Ntra. Señora.*

EL SOL..... { Sale..... á las 5 y 40 minutos.
 { Pónese.. á las 6 y 20 minutos.

Noticias estrangeras.

FRANCIA.

El gobierno frances piensa enviar 3,000 insurgentes á Belle Isle.

El 15 se ha celebrado en los Inválidos una misa solemne en conmemoracion del nacimiento de Napoleón: asistieron á ella los miembros de la familia de Bonaparte.

TOLON 12 de agosto.

El barco de vapor la *Gaviota* se ha hecho á la mar ántes de ayer, llevando segun se dice, despachos al comandante de la escuadra del Mediterraneo.

Se espera saber de un momento á otro la llegada á Cagliari (Cerdeña), de la escuadra del Mediterraneo. Se cree que los buques que la componen vendrán á tomar víveres á este puerto.

Los navios el *Hércules* y el *Jemmapes*, cuyo armamento acaba de completarse, han sido remolcados á la gran rada ántes de ayer.

(Observador.)

(Del Barcelonés del 29 de agosto.)

Estando cuasi terminada la tentativa de insurreccion en Irlanda, el almirantazgo ha dispuesto salgan de las costa de aquella isla algunos buques para cruzar por el litoral.

—El correo de los Estados Unidos del 8 desmiente la noticia que habia corrido de haber estallado una insurreccion en Cuba, y añade la habian hecho correr algunos ambiciosos que no sueñan mas que en conquistas.

—Las noticias de Puerto-Rico del 24 de julio anoncian, que en la noche del 18 habia sido descubierto en Ponce un complot tramado por los negros para una insurreccion; dos negros lo descubrieron á sus señores; tres de los gefes fueron presos, juzgados y dos fusilados, el tercero á presidio por 10 años: la insurreccion debia estallar simultaneamente el 31 de julio, en varios puntos de la isla: el plan era asesinar á todos los blancos é incendiar los pueblos. La confianza y seguridad han vuelto á reinar en toda la isla despues de las disposiciones referidas.

—En la frontera de los Grisones (Suiza) hay una division de 10,000 italianos con 20 cañones al mando del general Durasio.

—El consejo de estado del Tessino ha formado un batallon y tomado otras disposiciones con el objeto de impedir salgan los emigrados italianos para hacer una tentativa en la Lombardia, animados todavia con la esperanza de una intervencion por parte de la Francia. Todo el canton está lleno de emigrados italianos, á los cuales es preciso socorrer porque carecen de todo.

ESPAÑA.

MADRID 25 de agosto.

Parécenos que es una verdadera paparrucha la noticia á que se refiere nuestro corresponsal de Motril en la carta que trasladamos al pié de estas líneas.

MOTRIL 19 de agosto.

Por partes recibidos de las autoridades de Almería, se sabe que el patron de un buque español

mercante, que llegó á dicho puerto procedente de Orán, no quiso comprometerse á conducir á estas costas, unos doscientos hombres que le pagaban por el flete seis mil francos, con la condicion de arribar entre el cabo de Palos y el cabo de Acete, pero que habiendo á la sazón otros buques en aquel puerto, nada tendria de extraño que hubiesen conseguido su objeto. Esta noticia, á mi ver sin fundamento, porque el dicho de un patron podra ser exagerado, alarmó de tal manera á las autoridades de esta plaza, que han tomado medidas extraordinarias, cual si tuviéramos cerca un ejército faccioso de cuarenta mil hombres, y que considero inútiles, porque en una plaza abierta como en esta, que solo tiene doce ó catorce hombres de guarnicion, ocho guardias civiles y media docena de artilleros, para el castillo ruinoso de baradero están demas las que se adopten, porque no podian evitar la entrada, en el caso de que se efectuase el desembarque. (Clamor.)

CASTELLON 21 de agosto.

La necesidad de que el gobierno fije su atencion en este pais se hace cada dia mas apremiante. Parece que otra partida de Cataluña se ha unido á la faccion de Mayor, componiendo entre las dos una fuerza de 200 hombres, que dividida en grupos de 50 y 40 recorren impunemente los pueblos de esta provincia, sacan de ellos recursos y causan un grave mal en la opinion del pais. Anoche uno de dichos grupos entró en la villa de Luceña, pueblo que en la pasada guerra conquistó el titulo de héroe, defendiendo la causa de la reina.

El juez de primera instancia don Leon Galindo, con un arrojo y decision admirables, pudo encerrarse en el castillo con unos pocos, donde se hizo fuerte. Para ello fué menester que saliera de su casa con un fusil en la mano y atravesara la poblacion donde estaban ya los facciosos.

La indiferencia que empiezan á mostrar los pueblos será muy funesta, si pronto, muy pronto no se presenta el general Villalonga y desplega toda la energia y actividad de que es capaz.

La medida tomada de imponer á los pueblos donde han entrado los facciosos una multa de 1000 rs. vn., es injusta y altamente impolitica. Los pueblos no se hallan preparados ni protegidos para poder defenderse, ni pueden creerse con esta obligacion cuando se ha mandado por el comandante general del Maestrazgo que los juzgados con todas sus dependencias se trasladen á puntos fortificados. Tampoco comprendo cómo dicho general consiente en que el gefe político imponga semejantes multas, pues estando el pais en estado de guerra, toda medida que tenga relacion con la misma, es de su única y esclusiva competencia. Si los pueblos llegan ademas á persuadirse por estas medidas que no se trata mas que de sacrificarlos, su indiferencia, ya muy funesta, se convertirá en adhesion á los facciosos.

No estrañaré que los facciosos recorran tambien los pueblos del rio de Sagorbe y algunos de la Plana; pues en toda esta parte de provincia no hay un soldado. (El Observador.)

VICH 26 de agosto.

Efectivamente llegó antes de ayer el general segundo cabo con el comboy de armas, en número de 500 con sus correspondientes cañanas, las que

con las 300 que ya habia en esta, parece se van á distribuir á los pueblos de este partido; aun no sabemos de que modo se hará el reparto.

Tambien llegaron con el comboy dos oficiales de ingenieros, que dicen van á Berga para continuar los trabajos de la fortificacion

Antes de anoche á eso de las once entró en Torelló el cabecilla Saragatal, con su partida, nuestra columna estaba en san Pedro; Saragatal salió de Torelló á las 5 de la mañana siguiente, es decir que estuvo 6 horas en el pueblo, y al saber el movimiento de la columna tocó las de Villadiego.

Lo de Maulleu no ha tenido mas consecuencias por ahora que la de haberse ido algunos de los trabajadores de las fabricas á pedir trabajo en la nueva carretera de Olot,

Ayer por la mañana estaba en Pedrafita una pequeña partida de esos que llaman jamancios, comieron en aquel pueblo y se marcharon. El general segundo cabo continua en esta. De Cabrera nada se sabe desde ayer; nuestra columna estaba en Esquirol.

(Barcelonés.)

CARDONA 30 de agosto.

A fin de corresponder dignamente á la confianza que ha depositado V. en mí nombrándome corresponsal de ese diario procuraré por todos los medios que estén á mi alcance tener á V. al corriente de cuanto ocurra de notable, tanto por lo concerniente á la guerra como á cualquier otro asunto que redunde en provecho de la empresa y utilidad á este pais.

Hacia dias que no ocurría novedad y que las columnas se hallaban en esta de Cardona ó haciendo los acostumbrados viajes á Solsona y Manresa, cuando ayer recibimos la noticia que el dia 27 las facciones de Torres y Coscó en número de unos 300 hombres atacaron al destacamento de Sanahuja que se componen de unos 50 hombres mandados por el teniente D. Manuel Cordero. Defendiéronse con mucho denuedo de los ataques de la faccion, que empeñada en apoderarse del destacamento, no perdonó medio para lograr su fin, á este efecto incendió varias casas contiguas á la casa fuerte y en las ocho horas que duró la accion habia ya logrado comunicar el incendio á dicho fuerte, poniendo al destacamento en grandísimo apuro, cuando llegó á tiempo la columna de Oliana á salvar á aquellos valientes. Al divisar la columna dicho teniente Cordero, hizo una salida con su gente y tuvo la desgracia de caer herido de alguna gravedad; desgracia que lamentan todos los que conocen á tan valiente oficial que es el único apoyo de su anciana madre que perdió su esposo y otro hijo en la guerra pasada batiéndose en favor de la Reina.

El Sr. brigadier Nouvilas, salió el 28 de esta dejando la Comandancia general del Cardener de la que no ha podido encargarse el Sr. coronel Enriquez á causa de haber ido á tomar baños para curarse de la mano que tiene bastante lastimada de una caída; en consecuencia ha quedado interinamente de Comandante general el Sr. Solano comandante del batallon de cazadores núm. 6 que se halla en esta.

(Diario de Cataluña.)

El *Balear* nada inserta en la parte editorial.

El *Diario* publica el segundo artículo sobre los gastos de interes comun y dice:

«La instruccion de 1847 fija las reglas que se deben seguir para el recargo que se concede aplicable á los gastos municipales. Segun la pauta que se ha dado, ó segun el espíritu de la ley se ve que el tanto ha de ser mayor si afecta el avecindamiento del contribuyente, y menor si solo es relativo á la localidad de los bienes, á lo menos en la mayor generalidad de casos, ó en otros términos, la ley ha previsto hablando de la *utilidad, comodidad y ventaja* del vecino por la mera reunion de estas tres circunstancias, que el gasto ha de ser mas subido en razon de la vecindad, que si solo tienen en consideracion la *conservacion y mejora* de la riqueza imponible. Hemos dicho en la mayor generalidad de casos, porque puede suceder que á veces los gastos para *conservacion y mejora* de los bienes importen mas que los que se espenda en razon del domicilio. Tal aconteceria p. e. si en el pueblo donde radican las fincas se hubiese dado nueva direccion á un torrente, y abierto un nuevo cauce; mientras que morando el contribuyente en un pueblo corto del campo, los gastos municipales fuesen de poca cuantia. Pero estos casos han de ser precisamente raros, porque las obras en que interesen en la *conservacion y mejora* de las propiedades no vienen todos los años, y por otra parte la gente acomodada suele vivir en las ciudades, ó en pueblos de mas consideracion que las simples aldeas.

«Se puede por lo mismo establecer una hipótesis general, suponiéndose que los gastos municipales que miran á la persona del vecino son mayores que los que tocan á la situacion de sus bienes. En consecuencia, la parte alicuota del tanto de la imposicion será mas crecida en el primer caso que en el segundo; y esta es la razon que tuvimos para opinar en la cuestion suscitada entre la intendencia y el ayuntamiento de Palma que este último habia cuotizado bien en dos terceras partes la riqueza imponible de los propietarios forasteros que residen en la capital. De este modo solo quedó una tercera parte que pudiesen gravar los ayuntamientos de la localidad de las fincas. Pero como se entendió el principio de diversa manera, cargaron muchos de estos en una mitad el tanto por ciento reservado para gastos municipales. La intendencia partió del principio que siguieron estas municipalidades, y de aquí provino el error que hemos combatido, el que ha puesto en serio conflicto graves intereses.

«Dejaremos á un lado la cuestion que hasta ahora hemos procurado ilustrar; y pasaremos á inquirir si el tanto del recargo debe hacerse efectivo por medio de arbitrios, como muchos pretenden, ó por medio de exacciones directas sobre los inmuebles y la industria. La ley en nuestro concepto faculta para entrambos, para el de *arbitrios* porque lo dice espresamente, y para el de recargo directo porque valiéndose de la palabra *medios*, no queda este último excluido antes al contrario se comprende literalmente en otro lugar. Nosotros no titubamos un momento en adherirnos al de la exaccion directa, porque la consideramos natural, y menos ocasionada á errores y arbitrariedades. Los tipos en este último caso se tienen ya, y no hay mas que añadir un 25 por 100, que es el maximum al importe total de las contribuciones del Estado. Al contrario, si se han de escogitar arbitrios, la ignorancia, la mala fé, y otros ignobles estímulos pueden hacer caer á los ayuntamientos en errores de mucha trascendencia. La ley no queriendo dejar desatendidas las obligaciones municipales habrá señalado los dos medios, porque habrá tenido á la vista que casos pueden ocurrir en que segun sean los pueblos, los bienes territoriales y los de la industria estén cargados en demasia; y bajo tal suposicion no quedaba otro expediente que el de los *arbitrios*. Segun estas esplicaciones nos parecen allanadas todas las dificultades, y conciliados todos los puntos al parecer discordantes.

«Otro argumento sin embargo se viene oponiendo por los que han abrazado la opinion contraria, y es que de modo alguno se pueden gravar los bienes sino en el territorio donde yacen, porque en el caso contrario sucederia que estando ausente de la provincia el dueño vendria á verificarse que su ausencia le exoneraria del pago de impuestos municipales, lo cual, añaden es un absurdo. En efecto el caso es no solo posible, sino real y efectivo: provincianos hay que residen en la corte, en Barcelona, en Sevilla etc. siendo de distinta naturaleza. Contestaremos: en primer lugar, las grandes poblaciones donde fijan su residencia los forasteros de quienes se está hablando, suelen poseer de antiguo grandes medios para hacer frente á sus atenciones municipales, medios que por lo regular son de la clase de los arbitrios; los artículos de consumo, y tal vez los de lujo con el gravámen que sufren les producen pingües rendimientos; y en este caso afectando igualmente á propios y extraños, porque atañen á la residencia simplemente, la cuestion viene á quedar fuera del terreno en que se la coloca de ordinario; y en segundo lugar, si las atenciones de la municipalidad á cuyo pueblo se han trasladado los forasteros, se cubren por los medios que señala la instruccion de 1847, es decir, si no sale la poblacion á que se alude de la regla general de las demas poblaciones del reino; en este caso debe tenerse en cuenta que los forasteros contribuyentes para tales atenciones en la provincia de su ordinario avecindamiento, ó donde radican sus bienes, haciéndolo por ellos y en su representacion sus respectivos apoderados, caso que en esta capital es notorio. Y cuando no lo fuese, la justicia autoritaria para establecer semejante derecho administrativo. Hemos demostrado pues que en ningun caso puede haber los exentos á que se refieren los que sustentan la opinion contraria; y asi es siempre verdad decir que las provincias constituyen una unidad independiente las unas de las otras en esta clase de contribuciones.»

RECAUDACION PRINCIPAL DE CONTRIBUCIONES DIRECTAS.

Las personas que en el mes pasado se presentaron en esta oficina solicitando la comision de ejecutores de apremio, pueden hacerlo nuevamente si gustan para enterarles de las cláusulas bajo las cuales podrá solicitarse del Sr. intendente el correspondiente nombramiento. Palma 7 de setiembre de 1848.—El encargado de la recaudacion.—Lucio Mora.

INSTITUTO PROVINCIAL DE LAS BALEARES.

Debiendo abrirse la academia de dibujo y arquitectura agregada á este instituto el día 1º de octubre próximo, y siendo conveniente que se regularice su matricula; los alumnos que en el curso anterior asistieron á sus enseñanzas y quieran continuar en el que va á abrirse, deberán presentarse en esta secretaría desde el 16 al 30 del corriente á fin de ser inscritos en la espresada matricula. Los que deseen ser admitidos por primera vez á las enseñanzas de dicha academia, deberán tambien presentarse en esta secretaría desde el 16 al 28 del corriente y el 29 y 30 á las 7 y media de la tarde se hallarán en el edificio llamado *Estudio General* á fin de que en vista de sus disposiciones y del estado de su instruccion pueda procederse como en el año anterior á la adjudicacion de las plazas vacantes. A los efectos que espresa este anuncio, se hallará abierta esta secretaría en los días antes indicados de ocho á una por la mañana y de cuatro á nueve por la tarde.

Lo que se publica para conocimiento de las personas á quienes pueda interesar. Palma 6 de setiembre de 1848.—P. D. del S. D.—Andres Barceló, secretario.

Avisos particulares.

VIAJE DE RECREO DE PALMA Á ARGEL

El capitán Flotard despues de reparada la averia del vapor frances el *Languedoc* se presentó el día 3 y ofreció que el día 12 del corriente mes llegaría á este puerto con el espresado vapor para conducir á Argel los señores suscritos y que se aus-

criban para dicho viaje.

Los pasajeros se servirán reunirse en casa de los SS. Canut y Mugnerot á las 12 de la mañana del día 10 con el objeto de arreglar definitivamente los pormenores del viaje.

El *Languedoc* saldrá de Palma á las seis de la tarde del día 12 y estará de regreso con los mismos pasajeros el 18 por la mañana.



El falucho *Proletario* su patron don Miguel Llompart saldrá de este puerto para el de Barcelona el sábado 9 del corriente admite carga y pasajeros, para su ajuste podrán avistarse con dicho patron que vive en las cuatro esquinas de la calle de Apuntadores.



Saldrá de este puerto para el de Valencia el laud nombrado *Carmen* el mando del patron Francisco Mateu el lunes 11 del corriente y admite carga y pasajeros; darán razon en casa del dicho patron esquina de *can Olive* en la Rambla Vieja ó en la calle de la Capelleria manzana 114 núm. 26 casa de Baltasar Valleriola.



En la calle de *can Bordoy* junto á los baños de Rosselló, se halla abierta almoneda desde las diez de la mañana hasta las dos de la tarde. Dicha almoneda seguirá abierta el sábado el lunes á las mismas horas.

PLAZA DE TOROS.

Grande y extraordinaria funcion dirigida por Ma. RATEL ejecutada por él mismo y sus dos hijos, para mañana 8, la cual sera la despedida al pueblo Palmesano

PRIMERA PARTE.

1º *Los juegos de dislocacion*, por el Sr. Ratel y sus dos hijos.

2º *Los grandes saltos del trampolin*, por el Sr. Ratel en el orden siguiente:—1º Varios saltos al aire.—2º El salto del sombrero.—3º El salto de la corona.—4º El salto del aro guarnecido con 40 pipas de fumar con sus cañitas.—5º El salto de la transformacion del hombre á la mujer.—6º El grande y doble salto mortal, ó las dos vueltas al aire.

SEGUNDA PARTE.

3º *El globo terrestre ó el nuevo modo de viajar*; escena graciosa, por el niño Adrian Ratel.

4º *Baile de polka sobre zancos, el juego de los palitos y el de la palangana*, por el Sr. Ratel.

5º *Los juegos gimnásticos*, por el Sr. Ratel y su niño.

6º *El paseo sobre doce botellas*, por el niño Adrian Ratel, siguiéndole el Sr. Director con el mismo paseo con changlas.

7º *La pirámide de botellas*, mesas, sillas y palanganas, concluyendo con la grande pirámide de tres mesas, diez botellas, una palangana en la cual el Sr. Director se colocara encima de la última botella.

Concluyendo la funcion con *la muerte del mozo*.—A las cinco de la tarde.

PRECIOS.

Palcos de sombra	24 sueldos.
Idem de sol	18 id.
Entrada y silla al patio	5 id.
Grada cubierta con entrada	3 id.
A las barreras	2 id.
Entrada á los palcos	2 id.

Las targetas se despacharán por la mañana en casa del maestro zapatero Gelabert frente la fuente de la Princesa, y por la tarde en la misma Plaza de toros.

ADVERTENCIA. De ocho á nueve de la mañana del día de la funcion se sortearán ocho palcos para el público en la misma plaza.

TEATRO.

Mañana viénes se ejecutará la comedia nueva en tres actos

LA REINA Y LOS FAVORITOS.
Baile nacional.

PALMA:

IMPRENTA DE PEDRO JOSÉ GELABERT,
EDITOR RESPONSABLE

227

DE MONTE-CRISTO.

te á Satan, se ha creído un instante el igual de Dios, y que ha reconocido, con toda la humildad de un cristiano, que solo en las manos de Dios reside el supremo poder y la infinita sabiduría. Estas oraciones dulcificarán tal vez el remordimiento que se lleva en el fondo de su corazón.

«En cuanto á usted, Morrel, aquí está todo el secreto de mis padecimientos con respecto á usted; en este mundo no hay ni felicidad ni desgracia, hay la comparación de un estado con otro, esto es todo. Solo el que ha experimentado la extrema desgracia es apto para sentir la extrema felicidad. Es preciso haber querido morir, Maximiliano, para saber cuán bueno es el vivir.

«Vivid pues y seas dichosos hijos queridos de mi corazón, y no olvidéis jamás que hasta el día en que Dios se dignará descubrir el porvenir al hombre, toda la sabiduría humana estará en estas dos palabras:

«Espérer y confier.»

«Vuestro amigo,

EDUARDO DANTE.

Conde de Monte-Cristo.»

Durante la lectura de esta carta, que le noticiaba la locura de su padre y la muerte de su hermano, muerte locura que ignora, Valentina palideció, un doloroso suspiro salió de su pecho, y unas lágrimas que no dejaban de ser menos punzantes por ser silenciosas, rodaron por sus mejillas; su felicidad le costaba muy caro.

Morrel miró con inquietud á su alrededor.

«Pero, dijo, en verdad, el conde escargera su generosidad; Valentina se contentará con mi modesta fortuna. Donde está el conde, amigos? Llevádnos hacia él. Jacopo estendió la mano hacia el horizonte.

«Cómo! que queréis decir? preguntó Valentina: dónde está el conde? dónde está Haydea?

«Miren, dijo Jacopo.

Las miradas de los jóvenes se fijaron en el punto indicado por el marino; y sobre la línea de un azul obscuro que separaba en el horizonte el cielo del Mediterráneo,

EDUARDO DANTE.

Conde de Monte-Cristo.»

«Vuestro amigo,

«Espérer y confier.»

biduría humana estará en estas dos palabras:

se dignará descubrir el porvenir al hombre, toda la sabiduría humana estará en estas dos palabras:

razón, y no olvidéis jamás que hasta el día en que Dios

«Vivid pues y seas dichosos hijos queridos de mi corazón, y no olvidéis jamás que hasta el día en que Dios

«Vivid pues y seas dichosos hijos queridos de mi corazón, y no olvidéis jamás que hasta el día en que Dios se dignará descubrir el porvenir al hombre, toda la sabiduría humana estará en estas dos palabras:

«Vivid pues y seas dichosos hijos queridos de mi corazón, y no olvidéis jamás que hasta el día en que Dios se dignará descubrir el porvenir al hombre, toda la sabiduría humana estará en estas dos palabras:

«Vivid pues y seas dichosos hijos queridos de mi corazón, y no olvidéis jamás que hasta el día en que Dios se dignará descubrir el porvenir al hombre, toda la sabiduría humana estará en estas dos palabras:

«Vivid pues y seas dichosos hijos queridos de mi corazón, y no olvidéis jamás que hasta el día en que Dios se dignará descubrir el porvenir al hombre, toda la sabiduría humana estará en estas dos palabras:

Morrel abrió la carta y leyó:

«Una falda está anclada á su disposición: Jacopo los conducirá á Liorna en donde Mr. Noirrier espera á su nieta que desea bendecir antes de acompañarla al altar. Todo lo que se encuentra en la gruta, mi casa de los Campos Elisios y mi pequeño castillo de Trepont son el regalo de boda que Edmundo Dantes hace al hijo de su patron Morrel. La señorita de Villefort tendrá á bien aceptar la mitad, porque la suplico de á los pobres de Paris toda la fortuna que le pertenece por el lado de su padre vuelto loco, y por el lado de su hermano difunto, muerto en setiembre último con su madrastra.

«Dirá al ángel que va á vigilar sobre su vida, Morrel, que ore algunas veces por un hombre que, semejante,

Morrel abrió la carta y leyó:

«Una falda está anclada á su disposición: Jacopo los conducirá á Liorna en donde Mr. Noirrier espera á su nieta que desea bendecir antes de acompañarla al altar. Todo lo que se encuentra en la gruta, mi casa de los Campos Elisios y mi pequeño castillo de Trepont son el regalo de boda que Edmundo Dantes hace al hijo de su patron Morrel. La señorita de Villefort tendrá á bien aceptar la mitad, porque la suplico de á los pobres de Paris toda la fortuna que le pertenece por el lado de su padre vuelto loco, y por el lado de su hermano difunto, muerto en setiembre último con su madrastra.

Morrel abrió la carta y leyó:

«Una falda está anclada á su disposición: Jacopo los conducirá á Liorna en donde Mr. Noirrier espera á su nieta que desea bendecir antes de acompañarla al altar. Todo lo que se encuentra en la gruta, mi casa de los Campos Elisios y mi pequeño castillo de Trepont son el regalo de boda que Edmundo Dantes hace al hijo de su patron Morrel. La señorita de Villefort tendrá á bien aceptar la mitad, porque la suplico de á los pobres de Paris toda la fortuna que le pertenece por el lado de su padre vuelto loco, y por el lado de su hermano difunto, muerto en setiembre último con su madrastra.

Morrel abrió la carta y leyó:

«Una falda está anclada á su disposición: Jacopo los conducirá á Liorna en donde Mr. Noirrier espera á su nieta que desea bendecir antes de acompañarla al altar. Todo lo que se encuentra en la gruta, mi casa de los Campos Elisios y mi pequeño castillo de Trepont son el regalo de boda que Edmundo Dantes hace al hijo de su patron Morrel. La señorita de Villefort tendrá á bien aceptar la mitad, porque la suplico de á los pobres de Paris toda la fortuna que le pertenece por el lado de su padre vuelto loco, y por el lado de su hermano difunto, muerto en setiembre último con su madrastra.

Morrel abrió la carta y leyó:

«Una falda está anclada á su disposición: Jacopo los conducirá á Liorna en donde Mr. Noirrier espera á su nieta que desea bendecir antes de acompañarla al altar. Todo lo que se encuentra en la gruta, mi casa de los Campos Elisios y mi pequeño castillo de Trepont son el regalo de boda que Edmundo Dantes hace al hijo de su patron Morrel. La señorita de Villefort tendrá á bien aceptar la mitad, porque la suplico de á los pobres de Paris toda la fortuna que le pertenece por el lado de su padre vuelto loco, y por el lado de su hermano difunto, muerto en setiembre último con su madrastra.

Morrel abrió la carta y leyó:

«Una falda está anclada á su disposición: Jacopo los conducirá á Liorna en donde Mr. Noirrier espera á su nieta que desea bendecir antes de acompañarla al altar. Todo lo que se encuentra en la gruta, mi casa de los Campos Elisios y mi pequeño castillo de Trepont son el regalo de boda que Edmundo Dantes hace al hijo de su patron Morrel. La señorita de Villefort tendrá á bien aceptar la mitad, porque la suplico de á los pobres de Paris toda la fortuna que le pertenece por el lado de su padre vuelto loco, y por el lado de su hermano difunto, muerto en setiembre último con su madrastra.

Morrel abrió la carta y leyó:

«Una falda está anclada á su disposición: Jacopo los conducirá á Liorna en donde Mr. Noirrier espera á su nieta que desea bendecir antes de acompañarla al altar. Todo lo que se encuentra en la gruta, mi casa de los Campos Elisios y mi pequeño castillo de Trepont son el regalo de boda que Edmundo Dantes hace al hijo de su patron Morrel. La señorita de Villefort tendrá á bien aceptar la mitad, porque la suplico de á los pobres de Paris toda la fortuna que le pertenece por el lado de su padre vuelto loco, y por el lado de su hermano difunto, muerto en setiembre último con su madrastra.

Morrel abrió la carta y leyó:

«Una falda está anclada á su disposición: Jacopo los conducirá á Liorna en donde Mr. Noirrier espera á su nieta que desea bendecir antes de acompañarla al altar. Todo lo que se encuentra en la gruta, mi casa de los Campos Elisios y mi pequeño castillo de Trepont son el regalo de boda que Edmundo Dantes hace al hijo de su patron Morrel. La señorita de Villefort tendrá á bien aceptar la mitad, porque la suplico de á los pobres de Paris toda la fortuna que le pertenece por el lado de su padre vuelto loco, y por el lado de su hermano difunto, muerto en setiembre último con su madrastra.

Morrel abrió la carta y leyó:

«Una falda está anclada á su disposición: Jacopo los conducirá á Liorna en donde Mr. Noirrier espera á su nieta que desea bendecir antes de acompañarla al altar. Todo lo que se encuentra en la gruta, mi casa de los Campos Elisios y mi pequeño castillo de Trepont son el regalo de boda que Edmundo Dantes hace al hijo de su patron Morrel. La señorita de Villefort tendrá á bien aceptar la mitad, porque la suplico de á los pobres de Paris toda la fortuna que le pertenece por el lado de su padre vuelto loco, y por el lado de su hermano difunto, muerto en setiembre último con su madrastra.

Morrel abrió la carta y leyó:

«Una falda está anclada á su disposición: Jacopo los conducirá á Liorna en donde Mr. Noirrier espera á su nieta que desea bendecir antes de acompañarla al altar. Todo lo que se encuentra en la gruta, mi casa de los Campos Elisios y mi pequeño castillo de Trepont son el regalo de boda que Edmundo Dantes hace al hijo de su patron Morrel. La señorita de Villefort tendrá á bien aceptar la mitad, porque la suplico de á los pobres de Paris toda la fortuna que le pertenece por el lado de su padre vuelto loco, y por el lado de su hermano difunto, muerto en setiembre último con su madrastra.

Morrel abrió la carta y leyó:

«Una falda está anclada á su disposición: Jacopo los conducirá á Liorna en donde Mr. Noirrier espera á su nieta que desea bendecir antes de acompañarla al altar. Todo lo que se encuentra en la gruta, mi casa de los Campos Elisios y mi pequeño castillo de Trepont son el regalo de boda que Edmundo Dantes hace al hijo de su patron Morrel. La señorita de Villefort tendrá á bien aceptar la mitad, porque la suplico de á los pobres de Paris toda la fortuna que le pertenece por el lado de su padre vuelto loco, y por el lado de su hermano difunto, muerto en setiembre último con su madrastra.

Morrel abrió la carta y leyó:

«Una falda está anclada á su disposición: Jacopo los conducirá á Liorna en donde Mr. Noirrier espera á su nieta que desea bendecir antes de acompañarla al altar. Todo lo que se encuentra en la gruta, mi casa de los Campos Elisios y mi pequeño castillo de Trepont son el regalo de boda que Edmundo Dantes hace al hijo de su patron Morrel. La señorita de Villefort tendrá á bien aceptar la mitad, porque la suplico de á los pobres de Paris toda la fortuna que le pertenece por el lado de su padre vuelto loco, y por el lado de su hermano difunto, muerto en setiembre último con su madrastra.

Morrel abrió la carta y leyó:

«Una falda está anclada á su disposición: Jacopo los conducirá á Liorna en donde Mr. Noirrier espera á su nieta que desea bendecir antes de acompañarla al altar. Todo lo que se encuentra en la gruta, mi casa de los Campos Elisios y mi pequeño castillo de Trepont son el regalo de boda que Edmundo Dantes hace al hijo de su patron Morrel. La señorita de Villefort tendrá á bien aceptar la mitad, porque la suplico de á los pobres de Paris toda la fortuna que le pertenece por el lado de su padre vuelto loco, y por el lado de su hermano difunto, muerto en setiembre último con su madrastra.

Morrel abrió la carta y leyó:

«Una falda está anclada á su disposición: Jacopo los conducirá á Liorna en donde Mr. Noirrier espera á su nieta que desea bendecir antes de acompañarla al altar. Todo lo que se encuentra en la gruta, mi casa de los Campos Elisios y mi pequeño castillo de Trepont son el regalo de boda que Edmundo Dantes hace al hijo de su patron Morrel. La señorita de Villefort tendrá á bien aceptar la mitad, porque la suplico de á los pobres de Paris toda la fortuna que le pertenece por el lado de su padre vuelto loco, y por el lado de su hermano difunto, muerto en setiembre último con su madrastra.

Morrel abrió la carta y leyó:

«Una falda está anclada á su disposición: Jacopo los conducirá á Liorna en donde Mr. Noirrier espera á su nieta que desea bendecir antes de acompañarla al altar. Todo lo que se encuentra en la gruta, mi casa de los Campos Elisios y mi pequeño castillo de Trepont son el regalo de boda que Edmundo Dantes hace al hijo de su patron Morrel. La señorita de Villefort tendrá á bien aceptar la mitad, porque la suplico de á los pobres de Paris toda la fortuna que le pertenece por el lado de su padre vuelto loco, y por el lado de su hermano difunto, muerto en setiembre último con su madrastra.

Morrel abrió la carta y leyó:

«Una falda está anclada á su disposición: Jacopo los conducirá á Liorna en donde Mr. Noirrier espera á su nieta que desea bendecir antes de acompañarla al altar. Todo lo que se encuentra en la gruta, mi casa de los Campos Elisios y mi pequeño castillo de Trepont son el regalo de boda que Edmundo Dantes hace al hijo de su patron Morrel. La señorita de Villefort tendrá á bien aceptar la mitad, porque la suplico de á los pobres de Paris toda la fortuna que le pertenece por el lado de su padre vuelto loco, y por el lado de su hermano difunto, muerto en setiembre último con su madrastra.

Morrel abrió la carta y leyó:

«Una falda está anclada á su disposición: Jacopo los conducirá á Liorna en donde Mr. Noirrier espera á su nieta que desea bendecir antes de acompañarla al altar. Todo lo que se encuentra en la gruta, mi casa de los Campos Elisios y mi pequeño castillo de Trepont son el regalo de boda que Edmundo Dantes hace al hijo de su patron Morrel. La señorita de Villefort tendrá á bien aceptar la mitad, porque la suplico de á los pobres de Paris toda la fortuna que le pertenece por el lado de su padre vuelto loco, y por el lado de su hermano difunto, muerto en setiembre último con su madrastra.

Morrel abrió la carta y leyó:

«Una falda está anclada á su disposición: Jacopo los conducirá á Liorna en donde Mr. Noirrier espera á su nieta que desea bendecir antes de acompañarla al altar. Todo lo que se encuentra en la gruta, mi casa de los Campos Elisios y mi pequeño castillo de Trepont son el regalo de boda que Edmundo Dantes hace al hijo de su patron Morrel. La señorita de Villefort tendrá á bien aceptar la mitad, porque la suplico de á los pobres de Paris toda la fortuna que le pertenece por el lado de su padre vuelto loco, y por el lado de su hermano difunto, muerto en setiembre último con su madrastra.

Morrel abrió la carta y leyó:

«Una falda está anclada á su disposición: Jacopo los conducirá á Liorna en donde Mr. Noirrier espera á su nieta que desea bendecir antes de acompañarla al altar. Todo lo que se encuentra en la gruta, mi casa de los Campos Elisios y mi pequeño castillo de Trepont son el regalo de boda que Edmundo Dantes hace al hijo de su patron Morrel. La señorita de Villefort tendrá á bien aceptar la mitad, porque la suplico de á los pobres de Paris toda la fortuna que le pertenece por el lado de su padre vuelto loco, y por el lado de su hermano difunto, muerto en setiembre último con su madrastra.

Morrel abrió la carta y leyó:

«Una falda está anclada á su disposición: Jacopo los conducirá á Liorna en donde Mr. Noirrier espera á su nieta que desea bendecir antes de acompañarla al altar. Todo lo que se encuentra en la gruta, mi casa de los Campos Elisios y mi pequeño castillo de Trepont son el regalo de boda que Edmundo Dantes hace al hijo de su patron Morrel. La señorita de Villefort tendrá á bien aceptar la mitad, porque la suplico de á los pobres de Paris toda la fortuna que le pertenece por el lado de su padre vuelto loco, y por el lado de su hermano difunto, muerto en setiembre último con su madrastra.

«Te llama, dijo el conde; te llama desde el fondo de su letargo, aquel á quien confiaste tu destino y la muerte quizo separarte! pero afortunadamente yo estaba allí, y he vencido la muerte! Valentina, no debeis nunca estar separados sobre la tierra; porque para reunirse otra vez contigo, Morrel se precipitaba en el sepulcro. Sin mí hubierais muerto los dos; os devuelvo el uno al otro; quiera Dios tenerme en cuenta las dos existencias que ahora salvo!

Valentina cogió la mano de Monte-Cristo, y en medio de su ímpetu de irresistible contento la llevó á sus labios.

«Oh! agradecédmelo, dijo el conde, decidme otra vez, sin que os causeis de repetírmelo, decidme que os he hecho felices, tú no sabes cuanta necesidad tengo de esta certeza.

«Ah! sí, sí, se lo agradezco con toda la efusion de mi alma, contestó Valentina, y si duda que mi agradecimiento sea sincero, preguntelo á Haydea, interroga á mi querida Haydea, que desde nuestra salida de Francia me ha hecho esperar con paciencia, hablándome de usted, el venturoso día que hoy brilla para mí.

«Amas á Haydea, pues? preguntó Monte-Cristo con una emoción que en vano se esforzaba en disimular.

«Oh! con toda mi alma!

«Pues bien! escucha, Valentina, añadió el conde, tengo una gracia que pedirte.

«A mí, gran Dios! sería acaso bastante afortunada para ello?

«Sí; has llamado á Haydea tu hermana, que lo sea en efecto, devuélvale á ella todo lo que crees deberme á mí; protejedla, tú y Morrel, porque (la voz del conde estuvo á punto de extinguirse en su garganta), porque en adelante estará sola en el mundo.....

«Sola en el mundo! repitió una voz detras del conde, y porque?

Monte-Cristo volvió la cabeza.

Haydea estaba allí en pié, pálida y fria, mirando al conde con espresion de mortal estupor.

«Porque mañana, hija mia, quedarás libre, contestó

224 EL CONDE

el conde; porque volverás á ocupar en el mundo el lugar que te es debido; porque no quiero que mi destino obscurezca el tuyo. Hija de príncipe! te devuelvo las riquezas y el nombre de tu padre.

Haydea palideció, abrió sus diáfanas manos como lo hace la virgen que se encomienda á Dios, y con voz ronca de lágrimas:

—Con que, mi señor, me abandonas? dijo.

—Haydea! Haydea! tú eres, jóven tú eres hermosa; olvida hasta mi nombre y seas feliz.

—Está bien, dijo Haydea, tus órdenes serán cumplidas; mi señor; olvidaré hasta tu nombre y seré feliz.

Y dió un paso atrás para retirarse.

—Oh! Dios mio! exclamó Valentina, al propio tiempo que sostenia la cabeza aletargada de Morrel sobre su hombro, no vé usted que pálida que está, no conoce usted lo mucho que está sufriendo?

Haydea le dijo con despedazante espresion:

—Porque quieres que lo vea, hermana mia, el es mi amo y yo soy su esclava; tiene derecho á no ver nada.

El conde se estremeció á los acentos de aquella voz que despertó hasta las fibras mas secretas de su corazon; sus ojos encontraron los de la jóven y no pudieron resistir su resplandor.

—Dios mio! Dios mio! dijo Monte-Cristo, lo que me habias dejado sospechar seria acaso verdad! Haydea serias dichosa en no dejarme?

—Soy jóven, contestó con dulzura, amo la vida que siempre me has hecho tan dulce, y me pesaria el morir.

—Esto quiere decir pues que si yo te abandonase, Haydea.....

—Moriria, mi señor, si!

—Con que tu me amas?

—Oh! Valentina, me pregunta si le amo! Valentina, dile si tu amas á Maximiliano!

El conde sintió ensancharse su pecho y dilatarse su corazon; abrió sus brazos, Haydea se precipitó en ellos dando un grito.

—Oh! si, te amo! dijo, te amo como aman á su padre, á su hermano; á su marido! te amo como aman á su

225 DE MONTE-CRISTO.

vida, como aman á su Dios, porque tú eres para mi el mas hermoso, el mejor y el mas grande de los seres creados!

—Que se haga pues como lo desees, mi ángel que-rido! dijo el conde; Dios que me ha suscitado contra mis enemigos y que me ha hecho vencedor, Dios, bien lo veo, no quiere colocar este arrepentimiento al estremo de mi triunfo; yo queria castigarle, Dios quiere perdonarme. Ámame, pues, Haydea! ¿Quien sabe? tu amor me hará tal vez olvidar lo que es preciso que olvide.

—Pero que estas diciendo aqui mi señor? preguntó la jóven.

—Digo que una palabra tuya, Haydea, me ha ilustrado mas, que veinte años de mi lenta sabiduría; no tengo mas que á ti en el mundo; por ti vuelvo á asirme á la vida, por ti puedo sufrir, puedo ser feliz.

—Lo oyes, Valentina! exclamó Haydea; dice que por mi puede sufrir, por mi, que daría mi vida por él?

El conde se recogió un momento.

—He vislumbrado la verdad? dijo. Oh! Dios mio, no importa, recompensa ó castigo, acepto este destino. Ven, Haydea, ven.....

Y estrechando con su brazo el talle de la jóven, apretó la mano de Valentina y desapareció.

Una hora poco mas ó menos transcurrió durante la cual sin aliento, sin voz, con los ojos fijos, Valentina permaneció al lado de Morrel. En fin, sintió palpar el corazon de su amado, un imperceptible soplo abrió sus labios, y aquel ligero estremecimiento que anunciaba el regreso de la vida, corrió por todo el cuerpo del jóven.

Por fin sus ojos se abrieron, pero fijos é insensatos en un principio, despues la vista se le volvió, precisa, real; con la vista el sentimiento, con el sentimiento el dolor.

—Oh! exclamó con el acento de la desesperacion, yo vivo todavia, el conde me ha engañado!

Y su mano se dirigió sobre la mesa, y cogió un cuchillo.

—Amigo, dijo Valentina con su adorable sonrisa, dispiértate y mira hacia mi lado.

228 EL CONDE DE MONTE-CRISTO.

descubrieron una vela blanca grande como el ala de una gaviota.

—Marchó! exclamó Morrel: marchó! Adios mi amigo, adios mi padre.

—Marchó! repitió Valentina. Adios, mi amiga! adios mi hermana!

—¿Quien sabe si lo volveremos á ver nunca! hizo Morrel enjugando una lágrima.

—Amigo, dijo Valentina, el conde no acaba de decirnos que la humana sabiduría estaba toda entera en estas dos palabras:

Esperar y confiar?